

brother®

ESPAÑOL

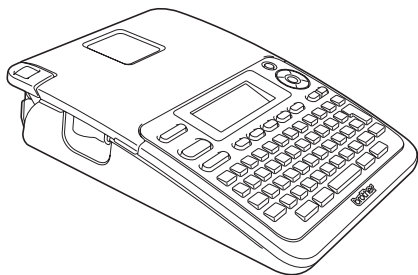
**TZe**  
TAPE

P-touch

2030

# GUÍA DEL USUARIO

Lea esta Guía del usuario antes de utilizar la P-touch.  
Deje la Guía del usuario a mano para poder consultarla en el futuro.



- 1 INTRODUCCIÓN
- 2 PARA EMPEZAR
- 3 EDICIÓN DE ETIQUETAS
- 4 IMPRESIÓN DE ETIQUETAS
- 5 USO DE LA MEMORIA DE ARCHIVOS
- 6 MANTENIMIENTO DE LA P-TOUCH
- 7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 8 APÉNDICE
- 9 ÍNDICE

# INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar la P-touch 2030.

Su nueva P-touch es un sistema de etiquetado con muchas opciones para crear etiquetas profesionales y de alta calidad fácilmente.

Este manual contiene algunos procedimientos básicos y de seguridad para poder utilizarlo. Lea detenidamente este manual antes de empezar a utilizarla y consérvelo a mano para futuras consultas.

## **Declaración de conformidad (solamente Europa)**

Nosotros, BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Goyoga, 467-8561, Japón

declaramos que este producto y el adaptador de CA se han fabricado en conformidad con los requisitos esenciales de todas las directivas y regulaciones pertinentes que se aplican dentro de la Comunidad Europea.

La Declaración de conformidad (DoC) se puede descargar desde nuestro sitio web.

Visite <http://solutions.brother.com>

- seleccione región (por ej., Europe),
- seleccione el país,
- seleccione el modelo,
- seleccione "Manuales",
- seleccione Declaración de conformidad (\* seleccione el idioma cuando así se solicite).

## **Compilación y aviso de publicación**

Bajo la supervisión de Brother Industries, Ltd., este manual ha sido compilado y editado e incluye las descripciones y especificaciones más actualizadas del producto.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Puede que este manual no contemple las nuevas funciones de las últimas versiones disponibles del software de PT-2030. Por este motivo, puede que observe que haya diferencias entre los contenidos de este manual y el software.

Todos los nombres comerciales y los nombres de productos de empresas que aparezcan en los productos Brother, en los documentos relacionados o en cualquier otro material, son marcas o marcas registradas de las respectivas empresas.

**Contenido**

Cómo utilizar la P-touch .....	4
Precauciones de seguridad .....	5
Precauciones generales .....	8
Símbolos utilizados en esta guía .....	9
<b>PARA EMPEZAR .....</b>	<b>10</b>
Desembale su P-touch .....	10
Descripción general .....	10
Pantalla LCD y teclado .....	11
Pantalla LCD .....	11
Nombres de las teclas y funciones .....	12
Fuente de alimentación .....	14
Pilas .....	14
Adaptador de CA .....	15
Insertar un Casete de cinta .....	16
Encender y apagar .....	17
Alimentación de cinta .....	18
Función de Alimentación .....	18
Pantalla LCD .....	18
Contraste LCD .....	18
Ajustes de Idioma y Unidad .....	19
Idioma .....	19
Unidad .....	19
<b>EDICIÓN DE ETIQUETAS .....</b>	<b>20</b>
Introducción y edición de texto .....	20
Introducir texto desde el teclado .....	20
Agregar una línea nueva .....	20
Agregar un bloque nuevo .....	20
Desplazar el cursor .....	20
Introducir texto .....	20
Introducir una ficha .....	20
Borrar texto .....	21
Introducción de símbolos .....	22
Introducir símbolos mediante la función Símbolo .....	22
Introducción de caracteres con acento .....	24
Configuración de atributos de caracteres .....	25
Configurar atributos de caracteres por etiqueta .....	25
Configurar atributos de caracteres para cada línea .....	25
Configurar estilo de autoajuste .....	28

## INTRODUCCIÓN

---

Configuración de atributos de etiqueta .....	29
Uso de diseños de formato automático .....	31
Usar plantillas: ejemplo de creación de una etiqueta de inventario .....	31
Usar diseños de bloque .....	34
Creación de una etiqueta de código de barras .....	37
Ajustar parámetros de códigos de barras .....	37
Introducir datos de códigos de barras .....	38
Editar y borrar un código de barras .....	40

## IMPRESIÓN DE ETIQUETAS ..... 41

---

Vista previa de etiquetas .....	41
Impresión de una etiqueta .....	41
Imprimir una copia única .....	42
Imprimir varias copias .....	42
Numeración automática de etiquetas .....	43
Impresión invertida .....	44
Ajustar margen .....	45
Ajuste de la longitud de la etiqueta .....	47
Adhesión de etiquetas .....	47
Impresión desde la Colección de etiquetas .....	48
Imprimir una etiqueta desde la Colección de etiquetas almacenada en el dispositivo .....	48

## USO DE LA MEMORIA DE ARCHIVOS ..... 52

---

Almacenamiento de una etiqueta en la memoria .....	52
Apertura de un archivo de etiqueta almacenado .....	52
Impresión de un archivo de etiqueta almacenado .....	53
Eliminación de un archivo de etiqueta almacenado .....	53

## MANTENIMIENTO DE LA P-TOUCH ..... 54

---

Restablecimiento de la P-touch .....	54
Restablecer datos a la configuración original (las colecciones de etiquetas almacenadas en Favoritos no se restablecen) .....	54
Mantenimiento .....	54
Limpiar la unidad .....	54
Limpiar el cabezal de impresión .....	54
Limpiar el cortador de cinta .....	55

.....	
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	56
Qué hacer cuando.....	56
Mensajes de error .....	57
APÉNDICE.....	60
Especificaciones.....	60
ÍNDICE.....	61

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Cómo utilizar la P-touch

### ■ Crear una etiqueta con P-touch

#### 1 | PARA EMPEZAR

Prepare la P-touch. **P. 10**

#### 2 | CREAR UNA ETIQUETA

- Escribir y editar texto. **P. 20**
- Escritura de símbolos. **P. 22**
- Escritura de caracteres con acento. **P. 24**
- Uso de diseños con formato automático. **P. 31**



Además de escribir texto, la P-touch tiene un amplio abanico de opciones de formateo.

Cree etiquetas como éstas:



#### 3 | IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

- Imprimir una etiqueta. **P. 41**
- Ajustar margen. **P. 45**
- Imprimir desde la Colección de etiquetas. **P. 48**



Antes de imprimir, puede comprobar el diseño de su etiqueta mediante la función de vista previa.

Cree etiquetas como éstas:





### ■ Impresión desde la Colección de etiquetas




Mediante la función Colección de etiquetas, se pueden crear etiquetas fácilmente seleccionando y luego imprimiendo diseños ya incorporados en la máquina.

## Precauciones de seguridad

Para evitar heridas y daños, se explican notas importantes mediante el uso de varios símbolos. Los símbolos y sus significados son los siguientes:

 <b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o heridas graves.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.








Los símbolos utilizados en este manual se indican a continuación:

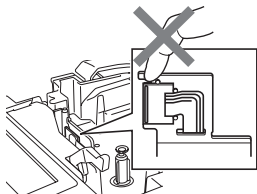
	Acción NO permitida.		NO desarme el producto.
	NO salpique o sumerja el producto en agua.		NO toque una parte determinada del producto.
	Acción obligatoria.		Desenchufar.
	Alerta de seguridad.		Aviso de posible descarga eléctrica.

### ADVERTENCIA

#### P-touch

Siga estas indicaciones para evitar que se produzcan incendios, descargas eléctricas, el riesgo de heridas y/o daños.

-  NO permita que P-touch se moje bajo ninguna circunstancia.
-  NO toque ninguna pieza de metal ubicada cerca del cabezal de impresión. El cabezal de impresión alcanza temperaturas elevadas durante su uso y mantiene dichas temperaturas inmediatamente después de su uso. No lo toque directamente con las manos.
-  NO desarme la P-touch. Para la inspección, el ajuste o la reparación de la impresora, póngase en contacto con el establecimiento de venta donde adquirió la P-touch o su centro local de servicio autorizado.
-  En el embalaje de la impresora se utilizan bolsas de plástico. Para evitar el peligro de ahogamiento, manténgalas alejadas de bebés y niños.
-  Desconecte inmediatamente el adaptador de CA, retire las pilas y no lo utilice si nota un olor extraño, calor, decoloración, deformación u otra anomalía durante su funcionamiento o almacenamiento.
-  Para evitar daños, no deje caer ni golpee la P-touch.
-  NO utilice la P-touch con objetos extraños en su interior. Si la P-touch entra en contacto con agua, un metal o un objeto extraño, desconecte el adaptador de CA y póngase en contacto con el establecimiento de venta donde adquirió la P-touch o con el centro local de servicio autorizado.



### **ADVERTENCIA**










#### **Pilas**

Siga estas indicaciones para evitar fugas de líquido, calor, que se rompa la batería o heridas.


-  NO tire al fuego, caliente, cortocircuite, recargue o desarme las pilas.

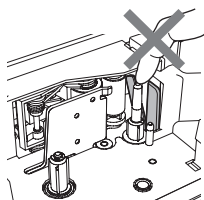
#### **Adaptador de CA**

Siga estas indicaciones para evitar que se produzcan incendios, daños, descargas eléctricas, fallos o riesgo de heridas.

-  Utilice siempre el voltaje especificado (220-240 V) y el adaptador de CA recomendado. No seguir estos procedimientos puede resultar en accidentes o daños. Brother no se responsabilizará de ningún accidente o daño derivado de no utilizar el adaptador de CA o el cable del adaptador especificados.
-  NO conecte el Adaptador de CA ni el cable del adaptador incluidos a otros productos.
-  Desenchufe inmediatamente el adaptador de CA y no utilice la P-touch durante una tormenta eléctrica. Los rayos pueden suponer un riesgo remoto de descarga eléctrica.
-  NO toque el adaptador de CA o el enchufe con las manos mojadas.
-  NO utilice el adaptador de CA en zonas de gran humedad, como baños.
-  NO utilice un cable del adaptador o un enchufe dañados.
-  NO dañe, altere o coloque objetos pesados sobre el cable del adaptador o el enchufe. No tuerza ni tire con fuerza del cable del adaptador.
-  NO deje caer, golpee o dañe de cualquier otra manera el adaptador de CA.
-  Asegúrese de que el enchufe se inserte completamente en la toma de corriente. No utilice una toma de corriente floja.

#### **Cortador de cinta**

-  NO toque la cuchilla del cortador.





## ⚠ PRECAUCIÓN

### Pilas

Siga estas directrices para evitar fugas de líquido, calor o que se rompa la batería.

- ⊘ NO utilice pilas nuevas y antiguas a la vez.
- ⊘ NO mezcle pilas alcalinas con otros tipos de pilas.
- ⊘ NO coloque los polos positivo y negativo en una posición incorrecta.
- ⚠ Quite las pilas si no piensa utilizar la P-touch durante un largo periodo de tiempo.

### Adaptador de CA

- ⚠ Si no va a utilizar la P-touch durante un largo periodo de tiempo, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.
- ⚠ Sostenga siempre el adaptador de CA al desconectarlo de la toma de corriente.

### Cortador de cinta

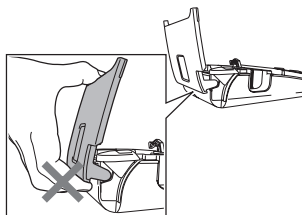
Siga estas indicaciones para evitar que se produzcan heridas personales menores y daños en la impresora.

- ⊘ NO abra la cubierta del compartimento de la cinta cuando esté utilizando el cortador.
- ⊘ NO aplique una presión excesiva en el cortador.

### P-touch

Siga estas indicaciones para evitar que se produzcan heridas personales leves y daños en la P-touch.

- ⚠ Coloque la P-touch sobre una superficie plana y estable, como un escritorio.
- ⊘ NO deje la P-touch al alcance de los niños con la cubierta del compartimento de cinta abierta.
- ⊘ NO coloque objetos pesados sobre la P-touch.
- ⊘ Para evitar heridas, tenga cuidado con no poner los dedos en las zonas indicadas en las ilustraciones.



1

2

3

4

5

6

7

8



9

### Precauciones generales

- NO instale esta máquina cerca de un dispositivo que provoque interferencias electromagnéticas. Es posible que el funcionamiento de la máquina no sea el deseado si se deja cerca de un televisor, una radio, etc.
- NO utilice la P-touch en un modo o con un propósito distintos a los descritos en esta guía. Si lo hace, podrían producirse accidentes o la máquina podría resultar dañada.
- NO coloque objetos extraños en la ranura de salida de la cinta, el conector del adaptador de CA, etc.
- NO toque el cabezal de impresión con los dedos. Utilice el casete opcional para limpiar el cabezal de impresión (TZe-CL4), la función de autolimpieza de la impresora o un paño suave (p. ej. un bastoncillo de algodón) para limpiar el cabezal de impresión (consulte "Limpiar la unidad" en la página 54).
- NO limpie la máquina con alcohol u otros disolventes orgánicos. Utilice solo un paño suave y seco.
- NO exponga la P-touch a la luz directa del sol ni la coloque cerca de aparatos de calefacción u otros aparatos calientes, en cualquier lugar expuesto a temperaturas extremas, humedad elevada o en lugares con polvo. Rango de temperatura de funcionamiento estándar: de 10 a 35 °C.
- NO deje caucho o vinilo sobre la impresora durante un largo periodo de tiempo, podría manchar u obstruir la impresora.
- Según las condiciones medioambientales y la configuración aplicada, algunos caracteres y símbolos pueden ser difíciles de leer.
- Utilice cintas Brother TZe con esta máquina.
- NO tire ni ejerza presión sobre la cinta del casete. De lo contrario, el casete de cinta o la impresora podrían resultar dañados.
- NO intente imprimir etiquetas con un casete de cinta vacío o sin que haya colocado un casete en la P-touch. Si lo hace, podría dañar el cabezal de impresión.
- NO intente cortar la cinta durante la impresión o alimentación, ya que se producirán daños en la cinta.
- (Cuando se incluye CD-ROM) Procure no rayar el CD-ROM. No coloque el CD-ROM en zonas expuestas a temperaturas altas o bajas. No coloque objetos pesados sobre el CD-ROM ni lo doble.
- (Cuando se incluye CD-ROM) El software contenido en el CD-ROM está diseñado para su uso exclusivo con la P-touch y se puede instalar en más de un ordenador.
- Es altamente recomendable que lea esta Guía del usuario antes de utilizar su P-touch y que la guarde para futuras consultas.
- En función de la ubicación, el material y las condiciones ambientales, la etiqueta podría despegarse o no poder eliminarse, y el color de la etiqueta podría cambiar o transferirse a otros objetos. Antes de colocar la etiqueta, compruebe las condiciones ambientales y el material.
- NO exponga los casetes de cinta a la luz directa del sol, altas temperaturas, humedad elevada o polvo. Almacene los casetes de cinta en un lugar fresco y oscuro. Utilice los casetes de cinta inmediatamente después de abrir el paquete del casete de cinta.
- Las marcas hechas con tinta con base de aceite o agua pueden ser visibles a través de las etiquetas que se fijan sobre ellas. Para ocultar las marcas, utilice dos etiquetas superpuestas o utilice una etiqueta de color oscuro.
- Los datos almacenados en la memoria se perderán si se produce una avería, se repara la P-touch o se agota la batería.
- Si apaga el equipo durante más de dos minutos, se perderá todo el texto y formatos. También se perderán los archivos de texto guardados en la memoria.
- Tenga en cuenta que Brother Industries, Ltd. no asume ninguna responsabilidad por daños, etc. resultantes de no seguir las indicaciones de seguridad aquí expuestas.

## Símbolos utilizados en esta guía

Los siguientes símbolos se utilizan en la guía para indicar información adicional.

-  : Este símbolo indica información o indicaciones que pueden provocar daños o heridas si se ignoran, o funcionamientos que causarán errores.
-  : Este símbolo indica información o indicaciones que le ayudarán a comprender y utilizar la P-touch más eficientemente.

1

2

3

4

5

6

7

8

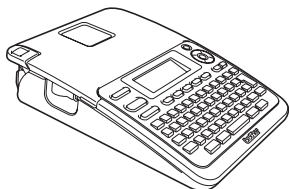
9

# PARA EMPEZAR

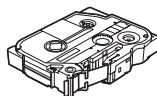
## Desembale su P-touch

Compruebe que el paquete contiene todo lo que se indica a continuación antes de utilizar su P-touch.

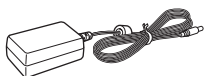
### P-touch PT-2030



### Casete de cinta inicial

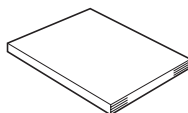


### Adaptador de CA



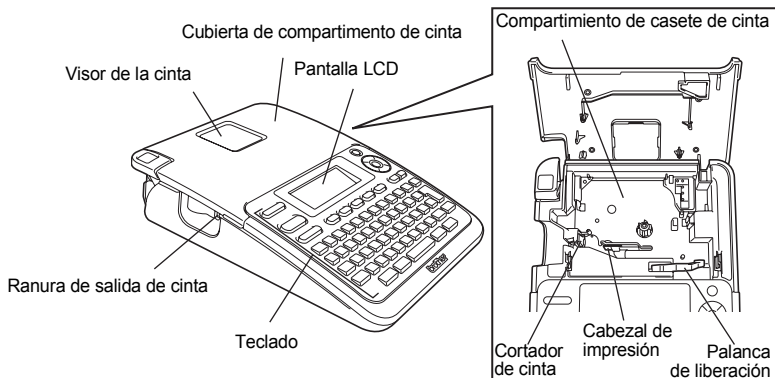
El enchufe del adaptador puede variar en función del país.

### Guía del usuario

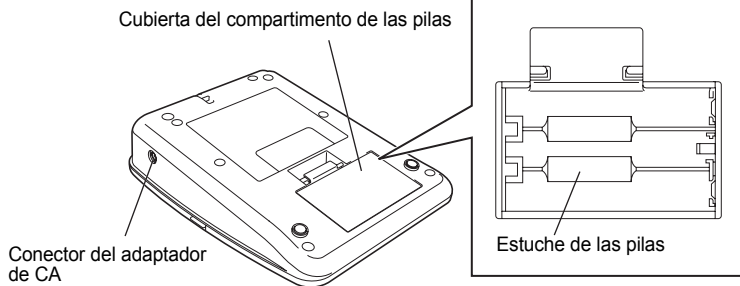


Puede bajar la versión en PDF de la Guía del usuario en <http://solutions.brother.com>

## Descripción general

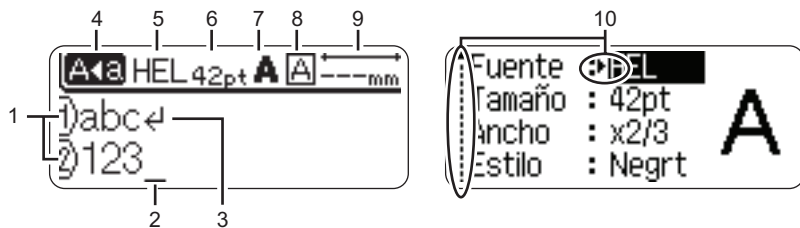


Cuando se envía desde la fábrica, la pantalla LCD está cubierta con una lámina protectora para evitar daños. Quite esta lámina antes de utilizar el P-touch.



## Pantalla LCD y teclado

### Pantalla LCD



**1. Número de línea**

Indica el número de línea en la etiqueta.

**2. Cursor**

Los caracteres se escriben a la izquierda del cursor. Indica la posición actual de la entrada de datos.

**3. Marca de retorno**

Indica el final de una línea de texto.

**4. Modo mayúsculas**

Indica que el Modo mayúsculas está activado.

**5-8. Orientaciones de estilo**

Indica la configuración actual de la fuente (5), el tamaño de los caracteres (6), el estilo de los caracteres (7) y el marco (8).

**9. Longitud de la cinta**

Indica la longitud de la cinta del texto introducido.

**10. Selección del cursor**

Utilice las teclas ▲ y ▼ para seleccionar los elementos del menú y las teclas ◀ y ▶ para cambiar la configuración.

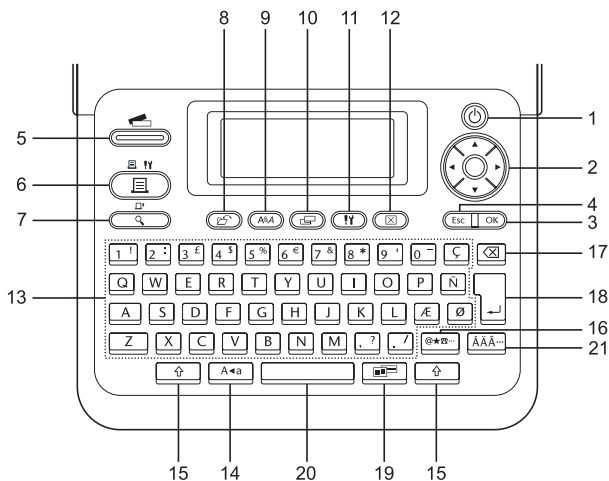
❗ Consulte “Pantalla LCD” en la página 18 para cambiarla.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## PARA EMPEZAR

.....

### Nombres de las teclas y funciones



La lengua por defecto es el "Inglés".

#### 1. Alimentación

Enciende y apaga el P-touch.

#### 2. Cursor (▲▼◀▶)

Mueve el cursor en la dirección de la flecha.

#### 3. OK

Selecciona la opción que se visualiza.

#### 4. Esc

Cancela el comando actual y vuelve a mostrar la pantalla de entrada de datos o el paso anterior.

#### 5. Colección de etiquetas

Permite seleccionar e imprimir la colección de etiquetas.

#### 6. Imprimir

- Imprime el diseño actual de la etiqueta sobre la cinta
- Abre el menú de Opciones de impresión cuando se usa conjuntamente con la tecla **Mayús**.

#### 7. Vista previa

- Muestra una vista previa de la etiqueta.
- Avanza 25 mm de cinta en blanco cuando se utilice en combinación con la tecla **Mayús**.

#### 8. Archivo

Permite imprimir, abrir o eliminar las etiquetas de la memoria del fichero que se usan con frecuencia.

**9. Texto**

- Permite ajustar las características de los caracteres de la etiqueta.
- Se pueden ajustar las características de los caracteres de cada línea de la etiqueta cuando se abre el menú Texto en combinación con la tecla **Mayús**.

**10. Etiqueta**

Permite ajustar las características de la etiqueta.

**11. Ajustar**

Permite ajustar las preferencias operativas del P-touch (Código de barras, contraste de la LCD, etc.).

**12. Borrar**

Borra todo el texto introducido o todo el texto y la configuración actual de las etiquetas.

**13. Carácter**

- Utilice estas teclas para teclear letras o números.
- Las mayúsculas y los símbolos se introducen con estas teclas en combinación con las teclas **Bloqueo** o **Mayús**.

**14. Bloqueo**

Apaga y enciende el Bloqueo de mayúsculas.

**15. Mayús**

Utilice esta tecla en combinación con las teclas alfabéticas y numéricas para teclear mayúsculas o los símbolos indicados en las teclas numéricas.

**16. Símbolo**

Utilice esta tecla para introducir un símbolo de la lista de símbolos disponibles.

**17. Retroceso**

Borra el carácter a la izquierda del cursor.

**18. Intro**

- Introduce una línea nueva cuando se introduce texto.
- Introduce un bloque nuevo cuando se utiliza en combinación con la tecla **Mayús**.

**19. Formato automático**

Permite crear etiquetas utilizando plantillas predeterminadas o formato de bloque.

**20. Espacio**

- Introduce un espacio en blanco.
- Devuelve un ajuste a la configuración por defecto.

**21. Acento**

Utilice esta tecla para seleccionar y introducir un carácter con acento.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

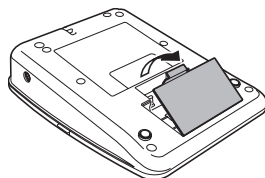
## Fuente de alimentación

### Pilas

---

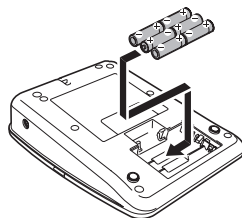
- 1** Después de asegurarse de que no hay alimentación, retire la cubierta del compartimento para pilas en la parte trasera de la máquina. Si las pilas aún están en la máquina, extráigalas.

! Asegúrese de que la alimentación está desconectada cuando cambie las pilas.

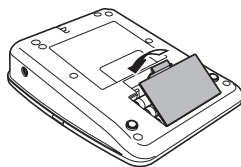


- 2** Introduzca seis pilas alcalinas tipo AA (LR6) y asegúrese de que la polaridad positiva (+) y negativa (-) de las pilas se corresponde a los compartimientos de polaridad positiva (+) y negativa (-) del compartimento.

! Sustituya siempre las seis pilas al mismo tiempo por pilas completamente nuevas.



- 3** Coloque la cubierta del compartimento de las pilas insertando los tres ganchos de una punta en las ranuras de la máquina y presione con firmeza hasta que quede bien colocado.

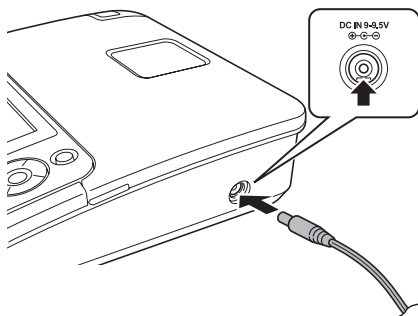


- ! Quite las pilas si no piensa utilizar la P-touch durante un largo periodo de tiempo.



## Adaptador de CA

Conecte el Adaptador de CA directamente al P-touch.



**1** Enchufe el cable de alimentación del Adaptador CA en el conector DC IN 9-9.5V del P-touch.

**2** Enchufe el enchufe del Adaptador de CA en una toma eléctrica estándar.

- ⚠ • Apague el P-touch antes de desconectar el Adaptador CA.
- No fuerce ni tire del cable de alimentación.

💡 Para proteger y hacer copias de seguridad de la memoria del P-touch, se recomienda instalar pilas alcalinas tipo AA (LR6) cuando el Adaptador AC está desenchufado.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Utilice solo el adaptador diseñado exclusivamente para su P-touch. No seguir estos procedimientos puede resultar en accidentes o daños. Brother no se responsabilizará de ningún accidente o daño como resultado de no utilizar el adaptador de CA especificado.
- No conecte el Adaptador CA a una toma eléctrica que no sea estándar. No seguir estos procedimientos puede resultar en accidentes o daños. Brother no se responsabilizará de ningún accidente o daño como resultado de no utilizar una toma eléctrica que no sea estándar.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si no va a usar el P-touch durante un periodo de tiempo largo, desconecte el Adaptador CA del P-touch y de la toma eléctrica.
- Si apaga el equipo durante más de dos minutos, se perderá todo el texto y formatos. También se perderán los archivos de texto guardados en la memoria.

1

2

3

4

5

6

7

8

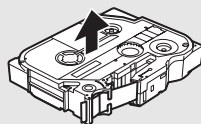
9

## Insertar un Casete de cinta

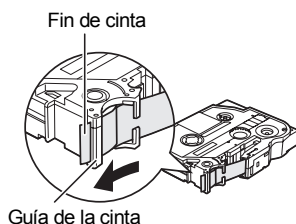
En la P-touch se pueden utilizar casetes de cinta de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm o 18 mm de ancho. Utilice casetes de cinta Brother con la marca **TZe**.



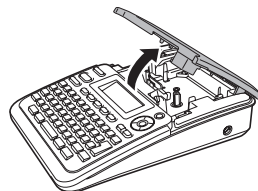
- Si el casete de cinta nuevo tiene un tapón de cartulina, asegúrese de que lo extrae antes de insertar el casete.



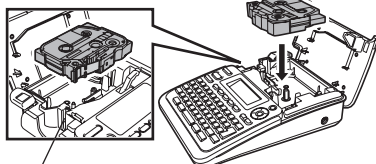
- 1 Compruebe que el final de la cinta no está torcido y que pasa a través de las guías de la cinta. En el caso que la cinta no pase entre las guías, colóquela siguiendo la ilustración.



- 2 Después de asegurarse de que no hay alimentación, deje abierta la cubierta del compartimiento de cinta. Si ya hay un casete de cinta en la máquina, extráigalo tirando de él hacia arriba.



- 3** Inserte el casete de cinta en el compartimiento de cinta con el extremo de la cinta de cara a la ranura de salida de las cintas de la máquina y presione con firmeza hasta que oiga un clic.

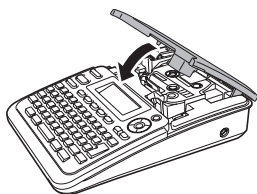


Ranura de salida de cinta

- ! Cuando inserte un casete de cinta, asegúrese de que la cinta y la tinta no se enganchen en el cabezal de impresión.

- 4** Cierre la cubierta del compartimiento de cinta.

- ! Asegúrese que la palanca de liberación está levantada cuando cierre la cubierta del compartimiento de cinta. La cubierta del compartimiento de cinta no puede cerrarse si la palanca de liberación está presionada.



- ! • Asegúrese de hacer avanzar la cinta para eliminar cualquier holgura en la cinta y la cinta de tinta después de insertar el casete de cinta, pulsando la tecla **Mayús** y la tecla **Vista previa**.  
 • **No tire de la etiqueta que sale de la ranura de salida de las cintas. Si lo hace, provocará que la cinta de tinta se descargue con la cinta.**  
 • Almacene los casetes de cinta en un lugar fresco y oscuro, lejos de la luz directa del sol, las altas temperaturas, la humedad elevada o las zonas polvorientas. Utilice los casetes de cinta inmediatamente después de abrir el paquete sellado.

## Encender y apagar

Pulse la tecla **Alimentación** para encender el P-touch.  
 Pulse la tecla **Alimentación** otra vez para apagar el P-touch.

- 💡 • Su P-touch tiene una función de ahorro de energía que se apaga automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante un cierto tiempo y bajo ciertas condiciones operativas. Consulte la tabla Tiempo automático de apagado para ver los detalles.  
 • Si las pilas están instaladas o el P-touch está conectado a una toma eléctrica a través del Adaptador de CA, se muestra la sesión previa de información cuando la alimentación está encendida.

### ● Tiempo automático de apagado ●

Con un adaptador de CA	5 minutos
Con pilas	5 minutos

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Alimentación de cinta

### Función de Alimentación

La función de Alimentación hace avanzar 25 mm de cinta en blanco.



- Asegúrese de hacer avanzar la cinta para eliminar cualquier holgura en la cinta y la cinta de tinta después de insertar el casete de cinta.
- **No tire de la etiqueta que sale de la ranura de salida de las cintas. Si lo hace, provocara que la cinta de tinta se descargue con la cinta.**
- No bloquee la ranura de salida de la cinta durante la impresión o cuando avanza la cinta. Si lo hace, provocara que la cinta se atasque.

---

**1** Mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse la tecla **Vista previa**.

---

**2** El mensaje "Alimentando cinta... Espere" aparece mientras se termina de alimentar la cinta.



Para salir o cancelar esta función pulse **Esc**.

## Pantalla LCD

### Contraste LCD

Puede cambiar la configuración de contraste de la pantalla LCD a uno de los cinco niveles (+2, +1, 0, -1, -2) para que sea más fácil leer la pantalla. El ajuste por defecto es "0".

---

**1** Pulse la tecla **Ajustar** para visualizar el menú de configuración, seleccione "Cont. Pantalla" utilizando la tecla **▲** o **▼**, y después pulse las teclas **OK** o **Intro**.

---

**2** Seleccione un nivel de contraste utilizando las teclas **▲** o **▼**. El contraste de la pantalla cambia cada vez que pulsa las teclas **▲** o **▼**, y le permite definir el contraste más adecuado.

---

**3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.

---




- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Si pulsa la tecla **Espacio** en la pantalla de configuración del contraste se ajusta el contraste al valor por defecto "0".

## Ajustes de Idioma y Unidad


### Idioma

- 1** Pulse la tecla **Ajustar** para visualizar el menú de configuración, seleccione "Idioma" utilizando la tecla ▲ o ▼, y, después, pulse las teclas **OK** o **Intro**.
- 2** Seleccione un idioma para los comandos del menú y los mensajes que aparecen en la pantalla LCD utilizando las teclas ▲ o ▼.  
Se pueden seleccionar los idiomas siguientes: "Český", "Dansk", "Deutsch", "English", "Español", "Français", "Hrvatski", "Italiano", "Magyar", "Nederlands", "Norsk", "Polski", "Português", "Română", "Slovenski", "Slovenský", "Suomi", "Svenska" o "Türkçe".
- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.

 Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.

### Unidad

- 1** Pulse la tecla **Ajustar** para visualizar el menú de configuración, seleccione "Unidad" utilizando la tecla ▲ o ▼, y después pulse las teclas **OK** o **Intro**.
- 2** Seleccione una unidad para las dimensiones que aparecen en la pantalla LCD utilizando las teclas ▲ o ▼.  
Se puede escoger "mm" o "pulgadas".
- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.

 El ajuste por defecto es "mm".  
Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# EDICIÓN DE ETIQUETAS

---

## Introducción y edición de texto

### Introducir texto desde el teclado

Puede usar el teclado de la P-touch del mismo modo que un teclado normal de ordenador.

### Agregar una línea nueva

Para finalizar la línea de texto actual y comenzar una línea nueva, pulse la tecla **Intro**. Aparece una marca de retorno al final de la línea y el cursor se mueve al inicio de la línea nueva.



- Cada ancho de cinta tiene un número máximo de líneas de texto que se pueden introducir. Pueden introducirse un máximo de 5 líneas para cintas de 18 mm, 3 líneas para cintas de 12 mm, 2 líneas para cintas de 9 mm y 6 mm y 1 línea para cintas de 3,5 mm.
- Si presiona la tecla **Intro** cuando ya hay cinco líneas, aparece un mensaje de error.
- Para cambiar el atributo de caracteres de cada línea, consulte “Configurar atributos de caracteres para cada línea” en la página 25.

### Agregar un bloque nuevo

Para crear un bloque de texto/líneas nuevo a la derecha del texto actual, pulse la tecla **Intro** mientras mantiene pulsada la tecla **Mayús**. Aparecerá una marca ¶ al final del bloque y el cursor se desplaza al inicio del bloque nuevo.



Puede introducir un máximo de 5 bloques por etiqueta.

### Desplazar el cursor

- Pulse la tecla ▲, ▼, ◀ o ▶ para desplazar el cursor un espacio o línea.
- Para desplazar el cursor al comienzo o al final de la línea actual, mantenga pulsada la tecla **Mayús** y, a continuación, pulse la tecla ◀ o ▶.
- Para desplazar el cursor al comienzo o al final del texto, mantenga pulsada la tecla **Mayús** y, a continuación, pulse la tecla ▲ o ▼.

### Introducir texto

Para introducir texto adicional en una línea de texto existente, desplace el cursor al carácter situado a la derecha de la posición en la que desea comenzar a introducir el texto y, a continuación, escriba el texto adicional. El texto nuevo se introduce a la izquierda del cursor.

### Introducir una ficha

Para introducir un espacio de ficha entre la línea de texto existente, desplace el cursor a la posición en la que desea agregar una ficha y pulse la tecla **Ajustar** para abrir el menú Ajustar, seleccione “Tabulado” con las teclas ▲ o ▼ y, pulse la tecla **OK** o **Intro**. Aparece una marca ¶ para indicar la posición en la que se introducirá el espacio de ficha.




- Para cambiar la configuración de la longitud de la ficha, consulte “Configuración de atributos de etiqueta” en la página 29.
- El espacio de ficha también se puede introducir al pulsar la tecla **Espacio** mientras mantiene pulsada la tecla **Mayús**.

## Borrar texto

### ■ Borrar un carácter cada vez

Para borrar un carácter de una línea de texto existente, desplace el cursor al carácter situado a la derecha de la posición en la que desea comenzar a eliminar y, a continuación, pulse la tecla **Retroceso**. Cada vez que pulsa la tecla **Retroceso**, se borra el carácter situado a la izquierda del cursor.

 Si mantiene pulsada la tecla **Retroceso**, los caracteres situados a la izquierda del cursor de borran de forma continuada.

### ■ Borrar todo el texto de una vez


Use la tecla **Borrar** para borrar todo el texto de una vez.

- 1** Pulse la tecla **Borrar**.  
Se muestran las opciones de Borrar.

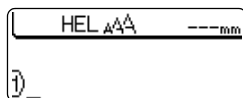


- 2** Con la tecla **▲** o **▼**, seleccione "Sólo texto" para borrar todo el texto conservando los ajustes de formato actuales, o seleccione "Text&formato" para borrar todo el texto y los ajustes de formato.



 Pulse la tecla **Esc** para volver a la pantalla de introducción de texto sin eliminar (o borrar) el texto ni el formato.

- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se borra todo el texto. Si se selecciona Text&formato, también se borran todos los ajustes de formato.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Introducción de símbolos

Además de los símbolos disponibles en el teclado, existen varios símbolos (incluidos caracteres ASCII internacionales y extendidos) disponibles a los que puede acceder con la función de símbolo.

Para introducir un símbolo, use la función Símbolo (ver a continuación).

Si lo desea, también puede mantener pulsada la tecla **Mayús** y después pulsar una tecla del teclado para introducir el símbolo impreso en la esquina superior derecha de la tecla seleccionada.

#### Introducir símbolos mediante la función Símbolo

---

- 1** Pulse la tecla **Símbolo**.  
Se muestra una lista de las categorías de símbolos y símbolos de esa categoría.



En la lista mostrada aparece seleccionado el último símbolo introducido.

- 2** Seleccione una categoría de símbolos (Puntuación, Negocios, Matemáticas, etc.) con la tecla **▲** o **▼**, o pulsando repetidamente la tecla **Símbolo** y, a continuación, seleccione un símbolo con la tecla **◀** o **▶**.

- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se introduce el símbolo seleccionado en la línea de texto.



Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.





## Introducción de caracteres con acento

La P-touch puede mostrar e imprimir un conjunto de caracteres con acento, así como otros caracteres específicos del idioma.

- 1 Introduzca el carácter que desea cambiar por un carácter con acento.



Puede usar el modo de bloqueo de mayúsculas con la función Acento.

- 2 Pulse la tecla **Acento**.  
El carácter que ha introducido cambiará a un carácter con acento.

- 3 Pulse repetidamente la tecla **Acento** hasta que se seleccione el carácter con acento que desee o selecciónelo con la tecla ◀ o ▶.



El orden de los caracteres con acento mostrados variará en función del idioma de LCD seleccionado.

- 4 Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se introduce el carácter acentuado seleccionado en la línea de texto.



- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Consulte la tabla Lista de caracteres con acento para ver una lista completa de todos los caracteres con acento disponibles.

### ● Lista de caracteres con acento ●

Carácter	Caracteres con acento	Carácter	Caracteres con acento
a	á à â ã ä å ã ä å ä	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ô õ ø ö œ ð
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ô Õ Ø Ö Œ Ó
d	ď ð ď	r	ř ř ř
D	Ď Ď	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ē ě è ê	s	š š š š ß
E	É Ê Ë Ě Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š ß
g	ğ ğ	t	ť ť þ
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť Þ
i	í î ï ï ï ï	u	ú û ü ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ï Ï Ï	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ÿ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

## Configuración de atributos de caracteres

### Configurar atributos de caracteres por etiqueta

Con la tecla **Texto** puede seleccionar una fuente y aplicar atributos de tamaño, ancho, estilo, línea y alineación.

- 1 Pulse la tecla **Texto**.  
Se muestra la configuración actual.
- 2 Seleccione un atributo con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, defina un valor para dicho atributo con la tecla ◀ o ▶.
- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro** para aplicar la configuración.



La nueva configuración NO se aplica si no pulsa la tecla **OK** o **Intro**.



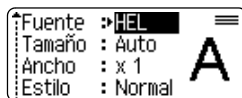
- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Pulse la tecla **Espacio** para ajustar el atributo seleccionado con el valor predeterminado.
- Consulte la tabla Opciones de ajuste para ver una lista de todas las configuraciones disponibles.
- Los caracteres pequeños pueden ser difíciles de leer al aplicar determinados estilos (por ejemplo, Sombra + Cursiva).

### Configurar atributos de caracteres para cada línea

Cuando una etiqueta está formada por dos o más líneas, puede definir diferentes valores de atributos de caracteres fuente, tamaño, ancho, estilo, línea y alineado) para cada línea.

Use la tecla ▲ o ▼ para desplazar el cursor a la línea para la que desee modificar el atributo de carácter.

A continuación, pulse la tecla **Texto** mientras mantiene pulsada la tecla **Mayús** para ver los atributos. (A en la pantalla indica que está aplicando el atributo sólo para la línea especificada.)



Al establecer un valor diferente para cada línea, el valor se mostrará como \*\*\*\* al pulsar la tecla **Texto**. Al cambiar el ajuste de esta pantalla con la tecla ▲ o ▼, se aplicará el mismo cambio a todas las líneas de la etiqueta.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Opciones de ajuste ●

Atributo	Valor	Resultado
Fuente	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	FLO (Florida)	<b>ABCabc</b>
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>
Tamaño	<b>Auto</b>	Al seleccionar Auto, el texto se ajusta automáticamente para imprimirse en el tamaño más grande disponible para cada ancho de etiqueta.
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc

Atributo	Valor	Resultado
Ancho	x 2	<b>ABCabc</b>
	x 1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc
Estilo	Normal	ABCabc
	Negrt (Negrita)	<b>ABCabc</b>
	Contr (Contorno)	ABCabc
	Sombra	ABCabc
	Sólido	<b>ABCabc</b>
	Cursv (Cursiva)	<i>ABCabc</i>
	C+Neg (Negrita cursiva)	<b><i>ABCabc</i></b>
	C+Con (Contorno cursiva)	ABCabc
	C+Som (Sombra cursiva)	ABCabc
	C+Sól (Sólido cursiva)	<b><i>ABCabc</i></b>
Vertcl (Vertical)	Α μ Ο ς ρ ο	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Atributo	Valor	Resultado
Línea	Apgado	ABCabc
	Subray (Subrayado)	<u>ABCabc</u>
	Tachd (Tachado)	<del>ABCabc</del>
Alinear (Alineado)	Izqda.	ABCabc
	Centro	ABCabc
	Derch	ABCabc
	Just (Justificar)	A B C a b c

### Configurar estilo de autoajuste

Cuando “Tamaño” está en “Auto” y “Longitud” se ajusta a una longitud específica, puede seleccionar la forma de reducir el texto para que encaje en la longitud de la etiqueta.

Si está seleccionado “Tamaño del texto”, se modifica el tamaño total del texto para que encaje en la etiqueta.

Si está seleccionado “Ancho del texto”, se reducirá el ancho del texto a la mitad del ajuste. (Si se necesita una reducción mayor para que el texto encaje en la longitud de etiqueta seleccionado, se modificará el tamaño total del texto después de reducir el ancho del texto a la mitad de su ajuste.)

**1** Pulse la tecla **Ajustar** para ver el menú Ajustar, use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar “Estilo de autoajuste” y pulse la tecla **OK** o **Intro**. Aparece la pantalla Estilo de autoajuste.

**2** Seleccione el estilo con la tecla ▲ o ▼.

**3** Pulse la tecla **OK** o **Intro** para aplicar la configuración.

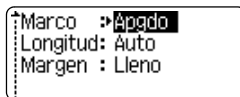


- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Pulse la tecla **Espacio** para ajustar el estilo al valor predeterminado (“Tamaño del texto”).

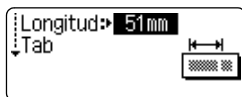
## Configuración de atributos de etiqueta

Al usar la tecla **Etiqueta**, puede crear una etiqueta con un marco alrededor del texto y especificar la longitud de la etiqueta y la longitud de la ficha. (Consulte “Ajustar margen” en la página 45.)

- 1** Pulse la tecla **Etiqueta**.  
Se muestra la configuración actual.

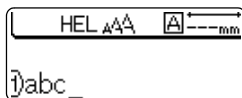


- 2** Seleccione un atributo con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, defina un valor para dicho atributo con la tecla ◀ o ▶.



- Al configurar la longitud de la ficha, mantenga pulsada la tecla ◀ o ▶ para cambiar el valor más rápidamente.
- Al configurar la longitud de la etiqueta, consulte “Ajuste de la longitud de la etiqueta” en la página 47.

- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro** para aplicar la configuración.



La nueva configuración NO se aplicará si no pulsa la tecla **OK** o **Intro**.

- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Pulse la tecla **Espacio** para ajustar el atributo seleccionado con el valor predeterminado.
- Consulte la tabla Opciones de ajuste para ver una lista de todas las configuraciones disponibles.

### ● Marcos ●

Atributo	Valor	Resultado
Marco	Apgdo	ABCabc
	1	
	2	
	3	

1

2

3

4


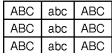



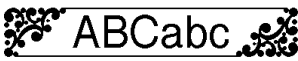

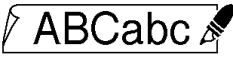





5

6

7

8

9

Atributo	Valor	Resultado	
Marco	4		
	5		
	6		
	7		
	8		
	9		
	10		
	11		
	12		
	13		
	14		
	15		
	16		
	Longitud	La longitud de la etiqueta se puede ajustar a un rango de entre 30 y 300 mm. Si está seleccionado <b>Auto</b> , la longitud se ajusta automáticamente en función de la cantidad de texto introducido.	
	Longitud Tab	La longitud de la ficha se puede ajustar a un rango de entre 0 y 100 mm. El valor predeterminado es <b>50 mm</b> .	



## Uso de diseños de formato automático

Al usar la función Formato automático puede crear etiquetas de forma rápida y sencilla para diversos fines como, por ejemplo, fichas de archivo, etiquetas para equipos, etiquetas de nombre, etc. Simplemente seleccione un diseño en las plantillas o diseños de bloque, introduzca el texto y aplique el formato según desee.

💡 Los símbolos y caracteres con acento también se pueden usar en diseños de formato automático.

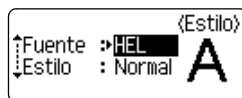
### Usar plantillas: ejemplo de creación de una etiqueta de inventario

**1** Pulse la tecla **Formato automático** para ver la pantalla de formato automático y seleccione "Plantillas" con la tecla ▲ o ▼.

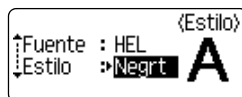
**2** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se muestra la última plantilla utilizada.

**3** Seleccione una plantilla con la tecla ▲ o ▼.

**4** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Aparece la pantalla Estilo.

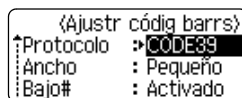


**5** Seleccione un atributo con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, defina un valor para dicho atributo con la tecla ◀ o ▶.



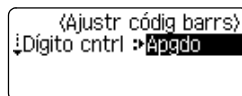
**6** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Aparece la pantalla Ajustar código barras.

💡 La pantalla Ajustar código barras sólo aparece cuando ha seleccionado un diseño que contenga un código de barras.



**7** Seleccione un atributo con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, defina un valor para dicho atributo con la tecla ◀ o ▶.

💡 El atributo "Digito cntrl" (Comprobar dígito) sólo está disponible para los protocolos CODE39, I-2/5 y CODABAR.



**8** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Aparece la pantalla de introducción de texto de la plantilla.

💡 Puede usar el modo Bloqueo de mayúsculas al introducir texto.



- 9** Escriba el texto y pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
 Repita este proceso para cada campo de texto.  
 Una vez introducidos todos los campos de texto, al pulsar la tecla **OK** o **Intro** aparece el menú de impresión.



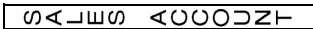

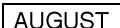
- 10** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar "Imprimir" y pulse **OK** o **Intro**.



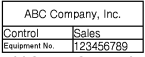





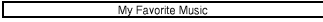
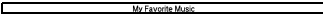

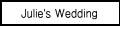
- Seleccione "Editar" para modificar el texto o la configuración de estilo.
- Seleccione "Guardar" para almacenar la etiqueta en una memoria de archivos.
- Seleccione "Cancelar" para salir de la función Formato automático.
- Seleccione "Opciones impresión" para definir la configuración de impresión.

- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- En las pantallas Estilo y Ajustar código barras, pulse la tecla **Espacio** para cambiar el atributo seleccionado a su valor predeterminado.
- Consulte la tabla Plantillas para ver una lista de las plantillas disponibles.
- Para imprimir varias copias, copias numeradas secuencialmente o una imagen invertida de la etiqueta, mientras visualiza el menú de impresión mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse la tecla **Imprimir** para ver el menú Opciones impresión.

- Si la anchura del casete de cinta actual no coincide con la anchura establecida para el diseño seleccionado, se muestra un mensaje de error al intentar imprimir la etiqueta. Pulse la tecla **Esc** o cualquier otra tecla para cerrar el mensaje de error e inserte un casete de cinta de la anchura correcta.
- Si el número de caracteres introducidos supera el límite, al pulsar la tecla **OK** o **Intro**, aparecerá el mensaje "¡Texto demasiado largo!". Pulse la tecla **Esc** o cualquier otra tecla para borrar el error y edite el texto usando menos caracteres.

### ● Plantillas ●

Atributo	Valor	Detalles
Nombre de plantilla	Lomo de carpeta	 (18 x 219 mm)
	Pestaña de archivador	 (12 x 82 mm)
	Pestaña de divisor (Carpeta de colgar)	 (12 x 42 mm)

Atributo	Valor	Detalles
Nombre de plantilla	Etiqueta de inventario	 (18 x 70 mm)
	Bandejas	 (18 x 76 mm)
	Etiqueta de equipo	 (18 x 58 mm)
	Placa (VRT)	 (12 x 70 mm)
	Envoltura de cable	 (18 x 39 mm)
	Etiqueta de dirección	 (18 x 70 mm)
	Etiqueta 1 de nombre	 (18 x 72 mm)
	Etiqueta 2 de nombre	 (12 x 72 mm)
	Dorso caja CD 1	 (6 x 113 mm)
	Dorso caja CD 2	 (3,5 x 113 mm)
	Dorso de VHS	 (18 x 140 mm)
Dorso de MiniDV	 (9 x 42 mm)	

1

2

3

4

5

6

7

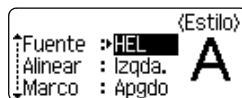
8

9

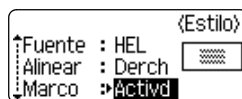
### Usar diseños de bloque

- 1 Pulse la tecla **Formato automático** para ver la pantalla de formato automático y seleccione "Diseños de bloque" con la tecla ▲ o ▼.
- 2 Pulse la tecla **OK** o **Intro** para visualizar la pantalla Ancho de cinta y, a continuación, seleccione un ancho de cinta con la tecla ▲ o ▼.
- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Si no ha cambiado el ancho de la cinta, se muestra el último diseño de bloque seleccionado. En caso contrario, se muestra el diseño predefinido para el nuevo ancho de cinta.
- 4 Use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar un diseño de bloque.

- 5 Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Aparece la pantalla Estilo.

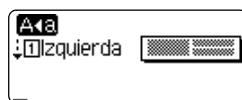


- 6 Seleccione un atributo con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, defina un valor para dicho atributo con la tecla ◀ o ▶.



💡 Pulse la tecla **Espacio** para ajustar el atributo seleccionado con el valor predeterminado.

- 7 Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Aparece la pantalla de introducción de texto del diseño de bloque.



💡 Puede usar el modo Bloqueo de mayúsculas al introducir texto.

- 8 Escriba el texto y pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Repita este proceso para cada campo de texto.  
Una vez completados todos los campos de texto, pulse la tecla **OK** o **Intro** para visualizar el menú de impresión.








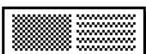


- 9 Use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar "Imprimir" y pulse **OK** o **Intro** para imprimir la etiqueta.

- 💡
- Seleccione "Editar" para modificar el texto o la configuración de estilo.
  - Seleccione "Guardar" para almacenar la etiqueta en una memoria de archivos.
  - Seleccione "Cancelar" para salir de la función Formato automático.
  - Seleccione "Cambiar diseño" para usar un diseño diferente.
  - Seleccione "Opciones impresión" para definir la configuración de impresión.









- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
  - Consulte la tabla Diseños de bloque para ver una lista de los diseños de bloque disponibles.
  - Para imprimir varias copias, copias numeradas secuencialmente o una imagen invertida de la etiqueta, mientras visualiza el menú de impresión mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse la tecla **Imprimir** para ver el menú Opciones impresión.
- !
- Si la anchura del casete de cinta actual no coincide con la anchura establecida para el diseño seleccionado, se muestra un mensaje de error al intentar imprimir la etiqueta. Pulse la tecla **Esc** o cualquier otra tecla para cerrar el mensaje de error e inserte un casete de cinta de la anchura correcta.
  - Si el número de caracteres introducidos supera el límite, al pulsar la tecla **OK** o **Intro**, aparecerá el mensaje “¡Texto demasiado largo!”. Pulse la tecla **Esc** o cualquier otra tecla para borrar el error y edite el texto usando menos caracteres.

● Diseños de bloque ●

Atributo	Valor	Detalles	
Diseño de bloque (cinta de 18 mm)	2LíneasA		... 12pt ... 24pt
	2LíneasB		... 24pt ... 12pt
	3Líneas		... 9pt ... 9pt ... 24pt
	1+2LíneasA	42pt... 	... 18pt ... 18pt
	1+2LíneasB	42pt... 	... 12pt ... 24pt
	1+3Líneas	42pt... 	} 12pt
	1+4Líneas	42pt... 	} 9pt
	1+5Líneas	42pt... 	} 9pt

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## EDICIÓN DE ETIQUETAS

Atributo	Valor	Detalles
Diseño de bloque (cinta de 12 mm)	<b>2LíneasA</b>	 ..... 9pt ..... 12pt
	2LíneasB	 ..... 12pt ..... 9pt
	3Líneas	 ..... 6pt ..... 6pt ..... 12pt
	1+2Líneas	24pt...  ..... 12pt ..... 12pt
Diseño de bloque (cinta de 9 mm)	<b>2LíneasA</b>	 ..... 6pt ..... 12pt
	2LíneasB	 ..... 12pt ..... 6pt
	1+2Líneas	18pt...  ..... 9pt ..... 9pt
Diseño de bloque (cinta de 6 mm)	<b>1+2Líneas</b>	12pt...  ..... 6pt ..... 6pt

## Creación de una etiqueta de código de barras

Al usar la función código de barras, puede crear etiquetas con un código de barras dimensional para usarlo en cajas registradoras, sistemas de control de existencias o, incluso, etiquetas de inventario usadas en un sistema de gestión de inventario.

- La P-touch no está diseñada exclusivamente para la creación de etiquetas de código de barras. Compruebe siempre que el lector de códigos de barras sea capaz de leer las etiquetas.
- Para obtener un mejor resultado, imprima las etiquetas de códigos de barras con tinta negra sobre papel blanco. Puede que algunos lectores de códigos de barras no sean capaces de leer etiquetas de códigos de barras creadas con cinta o tinta de colores.
- Siempre que sea posible, use el ajuste “Grande” para “Ancho”. Puede que algunos lectores de códigos de barras no sean capaces de leer etiquetas de códigos de barras creadas con el ajuste “Pequeño”.
- La impresión continuada de una gran cantidad de etiquetas con códigos de barras puede sobrecalentar el cabezal de impresión, lo que podría afectar a la calidad de la impresión.

### Ajustar parámetros de códigos de barras

**1** Pulse la tecla **Ajustar** para ver el menú Ajustar, use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar “Ajustr código barrs” y pulse la tecla **OK** o **Intro**. Aparece la pantalla Ajustar código barras.

**2** Seleccione un atributo con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, defina un valor para dicho atributo con la tecla ◀ o ▶.

! Es posible que los caracteres no aparezcan debajo del código de barras incluso aunque esté seleccionado “Activado” para “Bajo#”, dependiendo del ancho de la cinta que esté utilizando, el número de líneas introducidas o la configuración de estilo de caracteres actual.

**3** Pulse la tecla **OK** o **Intro** para aplicar la configuración.

! La nueva configuración NO se aplicará si no pulsa la tecla **OK** o **Intro**.

- El atributo “Dígito cntrl” (Comprobar dígito) sólo está disponible para los protocolos CODE39, I-2/5 y CODABAR.
- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Pulse la tecla **Espacio** para ajustar el atributo seleccionado con el valor predeterminado.
- Consulte la tabla Configuraciones de código de barras para ver una lista de todas las configuraciones disponibles.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Configuraciones de códigos de barras ●

Atributo	Valor
Protocolo	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Ancho	<b>Pequeño</b>
	Grande
Bajo# (caracteres impresos debajo del código de barras)	<b>Activado</b>
	Apgdo
Dígito control (comprobar dígito)	<b>Apgdo</b>
	Activado (disponible sólo para los protocolos CODE39, I-2/5 y CODABAR)

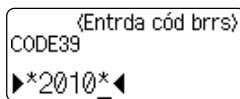
**Introducir datos de códigos de barras**

- 1 Pulse la tecla **Ajustar** para ver el menú Ajustar, use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar “Entrda cód brs” y pulse la tecla **OK** o **Intro**. Aparece la pantalla Entrada código de barras.



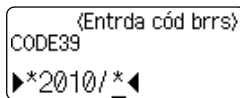
- Puede introducir hasta cinco códigos de barras en una etiqueta.
- Si pulsa la tecla **Símbolo** mientras mantiene pulsada la tecla **Mayús** también le permitirá ir a “Entrda cód brs”.

- 2 Escriba los datos del código de barras. Al usar los protocolos CODE39, CODABAR, CODE128 o GS1-128 (UCC/EAN-128), puede introducir caracteres especiales en el código de barras. Si no va a usar caracteres especiales, vaya al paso 5.

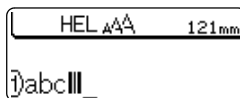


- 3 Pulse la tecla **Símbolo**. Aparece una lista de los caracteres disponibles para el protocolo actual.

- 4 Use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse la tecla **OK** o **Intro** para ver una lista de todas las configuraciones disponibles.



- 5 Pulse la tecla **OK** o **Intro** para introducir el código de barras en la etiqueta. El código de barras se muestra en la pantalla de introducción de texto.





- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Consulte la tabla Lista de caracteres especiales para ver una lista de todas las configuraciones disponibles.

## ● Lista de caracteres especiales ●

## CODE39

Código	Carácter especial
0	-
1	.
2	(espacio)
3	\$
4	/
5	+
6	%

## CODABAR

Código	Carácter especial
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

1

2

3

4

5

6

7

8

9

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Código	Carácter especial	Código	Carácter especial	Código	Carácter especial
0	(espacio)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

**Editar y borrar un código de barras**

- Para editar los datos de un código de barras, sitúe el cursor debajo de la marca del código de barras de la pantalla de entrada de datos y, a continuación, abra la pantalla Entrada código brns. Consulte "Introducir datos de códigos de barras" en la página 38.
- Para editar los valores de "Ancho" y "Bajo#" de un código de barras que ya está situado en la pantalla, coloque el cursor debajo de la marca del código de barras de la pantalla de introducción de datos y, a continuación, abra la pantalla Ajustar código barras. Consulte "Ajustar parámetros de códigos de barras" en la página 37.
- Para eliminar un código de barras de una etiqueta, sitúe el cursor a la derecha de la marca del código de barras de la pantalla de entrada de datos y pulse la tecla **Retroceso**.

# IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

## Vista previa de etiquetas

Mediante la función Vista previa, se puede comprobar el diseño de la etiqueta antes de imprimirla.

Pulse la tecla **Vista previa**.

Se muestra una imagen de la etiqueta en pantalla.

La longitud de la etiqueta se muestra en el extremo inferior derecho de la pantalla. Pulse las teclas ◀ o ▶ para desplazarse hacia izquierda o derecha por la vista previa.

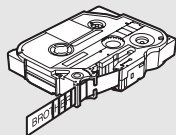
Pulse las teclas ▲ o ▼ para cambiar la ampliación de la vista previa.

- Pulse **Esc**, **OK** o la tecla **Intro** para volver a la pantalla de entrada de texto.
- Para desplazarse por la vista previa hacia izquierda o derecha, mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse la tecla ◀ o ▶.
- Para imprimir la etiqueta directamente desde la pantalla de vista previa, pulse la tecla **Imprimir** o abra la pantalla de opciones de impresión y seleccione una opción. Consulte “Impresión de una etiqueta” a continuación para más información.
- La vista previa de impresión es una imagen de la etiqueta y puede ser ligeramente distinta de la etiqueta real una vez impresa.

## Impresión de una etiqueta

Las etiquetas se pueden imprimir una vez completados la entrada del texto y el formato. Las opciones de impresión incluyen la definición de una o varias copias, numeración secuencial e impresión invertida.

- ! **No tire de la etiqueta que sale de la ranura de salida de las cintas. Si lo hace, provocará que la cinta de tinta se descargue con la cinta.**
- No bloquee la ranura de salida de la cinta durante la impresión o cuando avanza la cinta. Si lo hace, provocara que la cinta se atasque.
- Asegúrese de comprobar que queda suficiente cinta al imprimir varias etiquetas seguidas. Si queda poca cinta, defina menos copias, imprima las etiquetas de una en una o bien sustituya el casete de cinta.
- Si la cinta aparece rayada, esto indica que se ha terminado el casete de cinta. Si la cinta rayada aparece durante la impresión, pulse el botón de **Alimentación** para apagar el P-touch, ya que si intenta imprimir con un casete de cinta vacío se puede dañar el dispositivo.



1

2

3

4

5

6

7

8

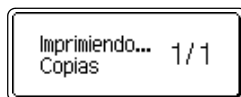
9


### Imprimir una copia única


---

- 1 Asegúrese de que ha introducido el casete de cinta adecuado y de que está preparado para imprimir.

- 2 Pulse la tecla **Imprimir**. Mientras se imprimen las etiquetas, se muestra "Imprimiendo... Copias".



 Para detener la impresión, pulse el botón de **Alimentación** para apagar el P-touch.

 Al pulsar la tecla **Imprimir**, pueden aparecer otros mensajes. Consulte "Mensajes de error" en la página 57 para obtener más información sobre mensajes de error.

### Imprimir varias copias


---

Mediante esta función, se pueden imprimir hasta 9 copias de la misma etiqueta.

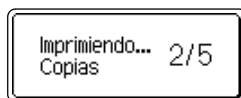
- 1 Asegúrese de que ha introducido el casete de cinta adecuado y de que está preparado para imprimir.


- 2 Mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse **Imprimir** para mostrar la pantalla de opciones de impresión. A continuación, use las teclas ▲ o ▼ para seleccionar "Copias".

- 3 Pulse **OK** o **Intro** para mostrar la pantalla Copias y, a continuación, seleccione el número de copias que desea imprimir mediante las teclas ▲ o ▼, o bien escríbalo con el teclado numérico.

 Mantenga pulsada la tecla ▲ o ▼ para cambiar el número de copias más rápido.

- 4 Pulse la tecla **OK** o **Intro**. Mientras se imprimen las etiquetas, se muestra "Imprimiendo... Copias".



-  • Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Los números que aparecen en la pantalla durante la impresión indican "recuento/número de copias definido".
  - Si pulsa la tecla **Espacio** al configurar el número de copias, se restablece el valor 1, que es el valor predeterminado.

## Numeración automática de etiquetas

La función de numeración permite crear un conjunto de etiquetas numeradas secuencialmente a partir de un único formato de etiqueta.

- 1 Asegúrese de que ha introducido el casete de cinta adecuado y de que está preparado para imprimir.
- 2 Mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse **Imprimir** para mostrar la pantalla de opciones de impresión. A continuación, use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar "Numeración".

- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se muestra la pantalla del punto de inicio de la numeración.

⟨Numeración⟩  
¿Punto de inicio?  
}abc 10



Para aplicar la numeración automática a un código de barras, seleccione el código aquí. Una vez seleccionado, se le solicitará que introduzca la cantidad de etiquetas que se van a imprimir (paso 6).

- 4 Mueva el cursor hasta el primer carácter que se debe incrementar en la secuencia de numeración y pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se muestra la pantalla del punto de finalización de la numeración.

⟨Numeración⟩  
¿Punto final?  
}abc 10

- 5 Mueva el cursor hasta el último carácter que se debe incrementar en la secuencia de numeración y pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se muestra el número de etiquetas que se van a imprimir.

⟨Numeración⟩  
↓01  
10 - 10

- 6 Seleccione el número de etiquetas que se van a imprimir con las teclas **▲** o **▼**, o bien escríbalas mediante el teclado numérico.

⟨Numeración⟩  
↓05  
10 - 14



Mantenga pulsada la tecla **▲** o **▼** para cambiar el número de etiquetas más rápido.

- 7 Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se imprimirán las etiquetas.  
A medida que se van imprimiendo las etiquetas, se muestra el número de copias impresas.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

---



- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Los números que aparecen en la pantalla durante la impresión indican “recuento/número de copias”.
- Si pulsa la tecla de **Espacio** al seleccionar el número de copias, se restablece el valor 1, que es el valor predeterminado.
- La numeración automática también se puede aplicar a códigos de barras. Si un código de barras contiene una secuencia de numeración automática, ningún otro campo de la etiqueta podrá contener otra secuencia de este tipo.
- La parte de numeración automática de la etiqueta se incrementa con cada impresión.
- Una etiqueta sólo admite una única secuencia de numeración automática.
- Los símbolos y los caracteres no alfanuméricos de las secuencias de numeración automática se ignoran.
- Una secuencia de numeración automática puede contener un máximo de cinco caracteres.



Las letras y los números aumentan tal como se muestra a continuación:

0	→	1	...	9	→	0	→	...
A	→	B	...	Z	→	A	→	...
a	→	b	...	z	→	a	→	...
A0	→	A1	...	A9	→	B0	→	...

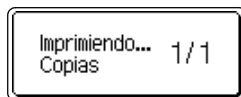
Los espacios (que se muestran como guiones bajos “\_” en el ejemplo siguiente) se pueden usar para ajustar el espacio entre caracteres o para controlar el número de dígitos que se imprimen.

_9	→	10	...	_99	→	00	→	...
_Z	→	AA	...	_ZZ	→	AA	→	...
1_9	→	2_0	...	_9_9	→	0_0	→	...

### Impresión invertida

La función de impresión invertida permite crear etiquetas con el texto invertido, de manera que puedan leerse desde el lado opuesto al adherirse a un cristal u otro material transparente.

- 1** Asegúrese de que ha introducido el casete de cinta adecuado y de que está preparado para imprimir.
- 2** Mantenga pulsada la tecla **Mayús** y pulse **Imprimir** para mostrar la pantalla de opciones de impresión. A continuación, use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar “Espejo”.
- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**.  
Se muestra el mensaje “¿Imprimir espejo?”
- 4** Pulse la tecla **OK** o **Intro**. Mientras se imprimen las etiquetas, se muestra “Imprimiendo... Copias”.



- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Al usar la función de impresión invertida, el texto se debe imprimir en una cinta transparente.
- Las funciones de copia y numeración automática no se pueden usar con la función de impresión invertida.

## Ajustar margen

Las opciones de corte de la cinta permiten especificar cómo se alimenta y se corta la cinta al imprimir etiquetas. Concretamente, las opciones "Cadna" reducen significativamente la cantidad de cinta que se desaprovecha, ya que usan márgenes más pequeños y eliminan las secciones de corte en blanco entre etiquetas.

- 1 Pulse la tecla **Etiqueta** para mostrar el menú de la etiqueta.
- 2 Seleccione "Margen" con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, use la tecla o para seleccionar el valor con la tecla ◀ o ▶.
- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro** para aplicar la configuración.



La nueva configuración NO se aplicará si no pulsa la tecla **OK** o **Intro**.

- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Consulte la tabla Corte de la cinta para obtener una lista de las configuraciones disponibles.

### ● Opciones de corte de la cinta ●

Ajuste	Descripción	Ejemplo
Lleno	Todas las etiqueta se imprimen con un margen de 4 mm en cada extremo.	
Mitad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primero se imprime un margen de 25 mm y luego se pintan todas las etiquetas, con un margen de 12 mm antes y después del texto.</li> <li>• Los puntos (:) se imprimen delante del texto. Recorte por los puntos impresos (:) con unas tijeras.</li> </ul>	
Estr.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primero se imprime un margen de 25 mm y luego se pintan todas las etiquetas, con un margen de 4 mm antes y después del texto.</li> <li>• Los puntos (:) se imprimen delante del texto. Recorte por los puntos impresos (:) con unas tijeras.</li> </ul>	

1

2

3

4

5

6


7

8

9

## IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

---

Ajuste	Descripción	Ejemplo
Cadna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice esta configuración cuando imprima diversas etiquetas con los márgenes mínimos.</li><li>• Pase la cinta antes de utilizar el cortador. Si no lo hace de este modo, una parte del texto podría quedar cortada. No intente tirar de la cinta porque esto puede dañar el casete de la cinta.</li><li>• Después de presionar Imprimir, aparece "OK alimentar?". Presione la tecla <b>Esc</b> para introducir más textos o presione la tecla <b>OK</b> o <b>Intro</b> para la alimentación.</li><li>• La etiqueta final se imprime con un margen de 9,4 mm a la derecha de los caracteres. Utilice unas tijeras para cortar la parte del margen no necesite.</li></ul>	<p>* Pase la cinta antes de utilizar el cortador.</p>  <p>ABC ABC</p> <p>9,4 mm</p>



## Ajuste de la longitud de la etiqueta

La longitud de la etiqueta impresa se puede ajustar en un intervalo de niveles que va de -5 a +5.

- 1 Pulse la tecla **Ajustar** para mostrar el menú de configuración, use las teclas ▲ o ▼ para seleccionar "Ajustar longitud" y, a continuación, pulse la tecla **OK** o **Intro**.
- 2 Seleccione "Ajustar longitud" con la tecla ▲ o ▼ y, a continuación, use la tecla o para seleccionar el valor con la tecla ▲ o ▼.
 

<Ajustar longitud>  
 ↕ +1
- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro** para aplicar la configuración.

- 💡 Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- Pulse la tecla de **Espacio** para restablecer el valor predeterminado.
- Aproximadamente el 1% de la longitud total de la etiqueta se ajustará en 1 nivel.

## Adhesión de etiquetas

- 1 Si es necesario, recorte la etiqueta impresa hasta que tenga las dimensiones deseadas con unas tijeras.
- 2 Despegue la capa posterior de la etiqueta.
- 3 Coloque la etiqueta donde corresponda y presione con firmeza con el dedo desde arriba hacia abajo para adherirla.

- 💡 La capa posterior de algunas cintas viene precortada para facilitar su retirada. Para despegarla, doble la etiqueta longitudinalmente de manera que el texto quede hacia el interior para que se despeguen las esquinas de la capa posterior. A continuación, despegue la capa posterior de las etiquetas de una en una.
- Las etiquetas no se adhieren bien en superficies húmedas, sucias o irregulares. Así, puede que se despeguen fácilmente de este tipo de superficies.
- Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cintas de tela termoadhesiva, cintas adhesivas de fuerza extra u otro tipo de cintas especiales y tenga en cuenta todas las precauciones que se indican.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Impresión desde la Colección de etiquetas

#### Imprimir una etiqueta desde la Colección de etiquetas almacenada en el dispositivo

En las páginas 49 a 51 dispone de una lista de todas las etiquetas almacenadas en la Colección de etiquetas. El hecho de usar e imprimir estas etiquetas prediseñadas le ahorrará tiempo.

---

**1** Pulse la tecla **Colección de etiquetas**.

**2** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar el idioma de la etiqueta que se va a imprimir y, a continuación, pulse la tecla **OK** o **Intro**.

Se puede seleccionar uno de los siguientes idiomas: "Croata", "Checo", "Danés", "Holandés", "Inglés (UK)", "Finlandés", "Francés", "Alemán", "Húngaro", "Italiano", "Noruego", "Polaco", "Portugués", "Rumano", "Eslovaco", "Esloveno" "Español (España)" y "Sueco".

---

**3** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar la categoría y pulse **OK** o **Intro**.



Consulte la Lista de la colección de etiquetas para ver todas las etiquetas disponibles.

---

**4** Se muestra la primera imagen de etiqueta.

Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar una etiqueta y pulse **OK** o **Intro**.



Para añadir la etiqueta a sus "Favoritos", seleccione "Añadir a favoritos" mediante las teclas **▲** o **▼** y pulse **OK** o **Intro** para registrar la imagen de etiqueta seleccionada en la categoría Favoritos. Si registra las imágenes de etiqueta que más utiliza, podrá encontrarlas y mostrarlas rápida y fácilmente cuando las vuelva a necesitar.



---

**5** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar "Imprimir" y pulse **OK** o **Intro**.



Las categorías de la Colección de etiquetas tienen anchuras específicas predefinidas. Las anchuras de la cinta se indican entre paréntesis después del nombre de la categoría de la Colección de etiquetas. Por ejemplo, para crear una etiqueta de envío (Envíos), se debe cargar una cinta de 18 mm en el dispositivo. Si la anchura del casete de cinta actual no coincide con la anchura establecida para el diseño seleccionado, se muestra un mensaje de error al intentar imprimir la etiqueta. Pulse la tecla **Esc** o cualquier otra tecla para cerrar el mensaje de error e inserte un casete de cinta de la anchura correcta.

● Lista de colecciones de etiquetas ●

Categoría	Etiqueta
Archivos (sólo cinta de 12 mm)	<b>¡Responder inmediatamente!</b>
	<b>← Devolver firmado →</b>
	<b>Finalizado</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Personal</b> 
	<b>Por hacer</b> <b>Para su información</b> <b>Urgente</b>
	<b>Confidencial</b> <b>No distribuir</b> 
	Señal. oficina (sólo cinta de 18 mm)
<b>Sólo para uso interno</b> 	
<b>Correo interno</b> <b>Correo saliente</b>	
<b>Cerrada puerta</b> <b>Bienvenido</b>	
<b>Prohibido hacer fotos</b>	
<b>Prohibido usar el móvil</b>	
<b>Sólo personal autorizado</b>	
<b>Agua potable</b>  <b>Mantener limpio</b>	
<b>No fumar</b> 	
<b>¡No molestar!</b> 	

\* Estas etiquetas son sólo un ejemplo ilustrativo.

1

2

3

4

5

6

7








8

9

## IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

Categoría	Etiqueta
Precaución (sólo cinta de 18 mm)	
	
	
	
Envíos (sólo cinta de 18 mm)	
	
	
Eco (sólo cinta de 18 mm)	
	
	
	
	
	

\* Estas etiquetas son sólo un ejemplo ilustrativo.

Categoría	Etiqueta
Tiendas (sólo cinta de 18 mm)	
	
	
	
	
	
Personal (sólo cinta de 12 mm)	
	
	
	

\* Estas etiquetas son sólo un ejemplo ilustrativo.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

# USO DE LA MEMORIA DE ARCHIVOS

---


Puede almacenar hasta 9 etiquetas de las más utilizadas en la memoria de archivos. Cada etiqueta se almacena como un archivo, de manera que puede recuperarla rápida y fácilmente cuando vuelva a necesitarla.


 Si la memoria de archivos está llena, tendrá que sobrescribir uno de los archivos almacenados cada vez que guarde un archivo nuevo.

## Almacenamiento de una etiqueta en la memoria

---

- 1** Una vez introducido el texto y definido el formato de la etiqueta, pulse la tecla **Archivo** para mostrar la pantalla de archivos.
- 2** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar "Guardar".
- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**. Se muestra un número de archivo. También se muestra el texto de la etiqueta si dicha etiqueta ya está almacenada en ese número de archivo.
- 4** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar un número de archivo y pulse **OK** o **Intro** para guardar la etiqueta con el número de archivo seleccionado. El archivo se guarda y se vuelve a la pantalla de entrada de texto.


 Si ya hay un archivo almacenado en el número seleccionado, los datos se sobrescribirán por los del archivo que guarde.

-  • Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- En un archivo se pueden guardar hasta 200 caracteres. Sin embargo, el número de caracteres que se pueden guardar puede ser diferente, por ejemplo, si se introducen símbolos. Se pueden guardar hasta 9 archivos.
  - Para almacenar una etiqueta creada con los diseños de formato automático, consulte "Uso de diseños de formato automático" en la página 31.

## Apertura de un archivo de etiqueta almacenado

---

- 1** Pulse la tecla **Archivo** para mostrar la pantalla de archivos.
- 2** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar "Abrir".
- 3** Pulse la tecla **OK** o **Intro**. Se muestra el número de archivo de una etiqueta almacenada. También se muestra el texto de la etiqueta para poder identificarla.
- 4** Use las teclas **▲** o **▼** para seleccionar un número de archivo y pulse **OK** o **Intro** para abrir el número de archivo seleccionado. El archivo se abre y se muestra en la pantalla de entrada de texto.

 Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.

## Impresión de un archivo de etiqueta almacenado

- 1 Pulse la tecla **Archivo** para mostrar la pantalla de archivos.
- 2 Use las teclas ▲ o ▼ para seleccionar "Imprimir".
- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro**. Se muestra el número de archivo de una etiqueta almacenada.  
También se muestra el texto de la etiqueta para poder identificarla.
- 4 Use las teclas ▲ o ▼ para seleccionar un número de archivo y pulse **Imprimir**, **OK** o **Intro** para imprimir la etiqueta seleccionada. La etiqueta se imprime en la máquina.



- Pulse la tecla **Esc** para volver al paso anterior.
- El mensaje "¡No hay texto!" se muestra cuando intenta imprimir un archivo sin texto.

## Eliminación de un archivo de etiqueta almacenado

- 1 Pulse la tecla **Archivo** para mostrar la pantalla de archivos.
- 2 Use las teclas ▲ o ▼ para seleccionar "Eliminar".
- 3 Pulse la tecla **OK** o **Intro**. Se muestra el número de archivo de una etiqueta almacenada.  
También se muestra el texto de la etiqueta para poder identificarla.
- 4 Use las teclas ▲ o ▼ para seleccionar un número de archivo y pulse **OK** o **Intro**. Se muestra el mensaje "¿Borrar?".
- 5 Pulse **OK** o **Intro** para eliminar el archivo.  
El archivo se elimina y se vuelve a la pantalla de entrada de texto.



- Pulse la tecla **Esc** para cancelar la eliminación del archivo y volver a la pantalla anterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# MANTENIMIENTO DE LA P-TOUCH

## Restablecimiento de la P-touch

Puede restablecer la memoria interna de la P-touch cuando quiera borrar todos los archivos de etiquetas guardados, o en el caso de que la P-touch no funcione correctamente.

### Restablecer datos a la configuración original (las colecciones de etiquetas almacenadas en Favoritos no se restablecen)

Apague la máquina. Mantenga presionadas las teclas **Mayús** y **R**. Mientras mantiene presionadas estas teclas **Mayús** y **R**, pulse la tecla **Alimentación** una vez y suelte las teclas **Mayús** y **R**.



- Suelte la tecla **Alimentación** antes de soltar la otra tecla.
- Todo el texto, la configuración del formato, la configuración de las opciones y los archivos de etiqueta almacenados se borran al restablecer la P-touch. Se borrarán asimismo los ajustes de Idioma y Unidad.

## Mantenimiento

La P-touch debe limpiarse de forma periódica para mantener su rendimiento y duración.



Asimismo, quite las baterías y desconecte el adaptador de CA antes de limpiar la P-touch.

### Limpiar la unidad

Limpe el polvo y las marcas de la unidad principal con un paño suave y seco. Use un paño ligeramente humedecido para limpiar las marcas difíciles.



No utilice disolvente para pintura, benceno, alcohol u otro disolvente orgánico. Estos pueden deformar la carcasa o dañar el acabado de la P-touch.

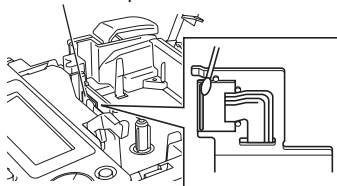
### Limpiar el cabezal de impresión

Cuando los caracteres aparecen con rayas o con mala calidad al imprimir etiquetas, generalmente significa que el cabezal de impresión está sucio. Limpie el cabezal de impresión con un bastoncillo de algodón o con el casete de limpieza de cabezales opcional (TZe-CL4).



- No toque directamente el cabezal de impresión con las manos.
- Consulte las instrucciones que se incluyen con el casete limpiador de cabezales de impresión para obtener directrices de su uso.

Cabezal de impresión



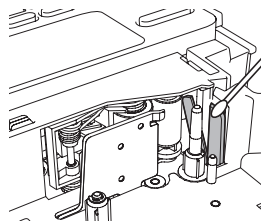


## Limpiar el cortador de cinta

El adhesivo de la cinta puede acumularse en la hoja de cuchilla después de varios usos y acabar desplazando el borde de la cuchilla, lo cual puede provocar que la cinta se atasque en el cortador.



- Aproximadamente una vez al año, limpie las hojas de la cuchilla con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol isopropilo (alcohol tópico).
- No toque directamente la cuchilla con las manos.



1

2

3

4

5

6

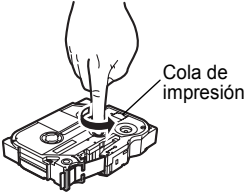
7

8

9

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Qué hacer cuando...

Problema	Solución
La pantalla se “bloquea” o la P-touch no responde normalmente.	Consulte la “Restablecimiento de la P-touch” en la página 54 y restablezca la memoria interna a la configuración inicial. Si el restablecimiento de la P-touch no soluciona el problema, desconecte el adaptador de CA y quite las pilas durante más de 10 minutos.
La pantalla se mantiene en blanco después de encender la máquina.	Compruebe que las pilas estén bien colocadas y que el adaptador de CA diseñado exclusivamente para la P-touch (suministrado) está conectado correctamente.
Los mensajes de la pantalla LCD se muestran en otro idioma.	Consulte “Ajustes de Idioma y Unidad” en la página 19 para seleccionar el idioma que desee.
La etiqueta no se imprime tras pulsar la tecla Imprimir.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el texto esté introducido y que el casete de cinta esté instalado correctamente y tenga suficiente cinta.</li><li>• Si la cinta está doblada, corte la sección defectuosa y enrolle la cinta a través de la ranura de salida de la cinta.</li><li>• Si la cinta está atascada, retire el casete de cinta y extraiga la cinta atascada y córtela. Compruebe que el extremo de la cinta pase a través de la guía de la cinta antes de volver a instalar el casete de cinta.</li></ul>
La etiqueta no se imprime correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extraiga el casete de cinta y vuelva a instalarlo, presionándolo con firmeza hasta que encaje en su sitio.</li><li>• Si el cabezal de impresión está sucio, límpielo con un bastoncillo de algodón o con el casete de limpieza de cabezales de impresión opcional (TZe-CL4).</li></ul>
La cinta de tinta está separada del rodillo de tinta.	Si la cinta de tinta está rota, cambie el casete de cinta. De no ser así, deje la cinta sin cortar y retire el casete de cinta. A continuación, enrolle la cinta de tinta suelta en el carrete tal como se muestra en la figura. 
La P-touch se detiene mientras imprime una etiqueta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sustituya el casete de cinta si la cinta aparece visiblemente rayada, ya que esto indica que se ha alcanzado el final de la cinta.</li><li>• Sustituya todas las pilas o conecte el adaptador de CA directamente a la P-touch.</li></ul>
Los archivos de etiquetas guardados previamente están ahora vacíos.	Todos los archivos almacenados en la memoria interna se eliminan si las pilas están gastadas o el adaptador de CA está desconectado.

## Mensajes de error

Cuando aparece un mensaje de error en la pantalla, siga las indicaciones siguientes.

Mensaje	Causa/solución
¡Batería baja!*	Las pilas instaladas están casi agotadas.
¡Revisar Bat.!	Las pilas instaladas están a punto de agotarse. Cámbielas por pilas nuevas o conecte la máquina al adaptador de CA antes de continuar.
¡Se ha conectado un adaptador de tipo incorrecto!	Se ha conectado un adaptador de CA incompatible. Tras apagar la máquina automáticamente, use el adaptador de CA diseñado exclusivamente para la P-touch.
¡Error cortador!*	El cortador de cinta está cerrado al intentar imprimir o introducir la cinta. Apague la P-touch y vuelva a encenderla antes de continuar. Cuando la cinta se enrede en el cortador, retírela.
¡No hay texto!*	No hay texto, símbolos ni códigos de barras introducidos al intentar imprimir u obtener una vista previa de una etiqueta. Introduzca los datos antes de continuar.
¡Introduzca casete de cinta!*	No hay ningún casete de cinta instalado al intentar imprimir u obtener una vista previa de una etiqueta o al introducir la cinta. Instale un casete de cinta antes de continuar.
¡Límite de línea 5 líneas máx.!*	Ya hay cinco líneas de texto cuando pulsa la tecla <b>Intro</b> . Limite el número de líneas a cinco.
¡Límite de ancho de cinta 3 líneas máx.!*	Hay más de tres líneas de texto cuando se pulsa la tecla <b>Imprimir</b> o <b>Vista previa</b> cuando se utiliza una cinta de 12 mm. Limite el número de líneas a tres o sustituya el casete de cinta por uno más grande.
¡Límite de ancho de cinta 2 líneas máx.!*	Hay más de dos líneas de texto cuando se pulsa la tecla <b>Imprimir</b> o <b>Vista previa</b> cuando se utiliza una cinta de 9 mm ó 6 mm. Limite el número de líneas a dos o sustituya el casete de cinta por uno más grande.
¡Límite de ancho de cinta 1 línea máx.!*	Hay más de una línea de texto cuando pulsa la tecla <b>Imprimir</b> o <b>Vista previa</b> cuando se utiliza una cinta de 3,5 mm. Limite el número de líneas a una o sustituya el casete de cinta por uno más grande.
¡Límite de bloques 5 bloques máx.!*	Ya hay cinco bloques de texto. Limite el número de bloques a cinco.

\*Pulse cualquier tecla para borrar el mensaje de error.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensaje	Causa/solución
¡Texto lleno!*	Ya se ha introducido el número máximo de caracteres. Edite el texto y utilice menos caracteres.
¡Límite longitud!*	La longitud de la etiqueta que va a imprimirse mediante el texto introducido es mayor de 1 m. Edite el texto para que la longitud de la etiqueta sea inferior a 1 m.
¡Introduzca casete de cinta de 18mm!*	No hay instalado un casete de cinta de 18 mm al seleccionar Formato automático para una cinta de 18 mm. Instale un casete de cinta de 18 mm.
¡Introduzca casete de cinta de 12mm!*	No hay instalado un casete de cinta de 12 mm al seleccionar Formato automático para una cinta de 12 mm. Instale un casete de cinta de 12 mm.
¡Introduzca casete de cinta de 9mm!*	No hay instalado un casete de cinta de 9 mm al seleccionar Formato automático para una cinta de 9 mm. Instale un casete de cinta de 9 mm.
¡Introduzca casete de cinta de 6mm!*	No hay instalado un casete de cinta de 6 mm al seleccionar Formato automático para una cinta de 6 mm. Instale un casete de cinta de 6 mm.
¡Introduzca casete de cinta de 3,5mm!*	No hay un casete de cinta de 3,5 mm instalado al seleccionar Formato automático para una cinta de 3,5 mm. Instale un casete de cinta de 3,5 mm.
¡Demasiado texto para este dsñ!*	Ya se ha introducido el número máximo de caracteres para el modelo seleccionado. Edite el texto para utilizar menos caracteres o use otro modelo.
¡Valor incorrecto!*	El valor introducido para ajustar la longitud de la cinta, la longitud de la ficha, varias copias o la función de numeración no es válido. Introduzca un valor válido para el ajuste.
¡Elegir otro margen!*	La longitud de cinta definida mediante el ajuste de longitud de cinta es más corta que la longitud total de los márgenes izquierdo y derecho aplicados para la configuración "Margn grande". Seleccione una configuración de margen diferente.
¡Texto demasiado largo!*	La longitud de la etiqueta que debe imprimirse con el texto introducido es mayor que el ajuste de longitud. Edite el texto para que encaje en la longitud definida o cambie el ajuste de longitud.
¡Texto demasiado alto!*	El tamaño del texto es demasiado grande. Seleccione una opción de tamaño diferente.

\*Pulse cualquier tecla para borrar el mensaje de error.

Mensaje	Causa/solución
¡Comprobar #de dígitos introducido!*	El número de datos introducidos en los datos de código de barras no coincide con el número de dígitos definido en los parámetros de código de barras. Introduzca el número de dígitos correcto.
¡Introducir A,B,C o D a inicio y fin!*	Los datos de códigos de barras introducidos no incluyen el código de inicio/fin necesario (se necesita A, B, C o D al principio y al final de los datos de código de barras para el protocolo CODABAR). Introduzca correctamente los datos de códigos de barras.
¡Máximo de 5 códigos de brr por etiquet!*	Ya hay 5 códigos de barras introducidos en los datos de texto al intentar introducir un nuevo código de barras. Sólo pueden usarse hasta cinco códigos de barras en cada etiqueta.
¡Categoría llena!*	La memoria disponible por categorías está llena. Con el fin de liberar memoria, elimine todos los archivos de etiquetas registrados que no necesite resaltando el archivo de etiqueta y pulsando la tecla <b>OK</b> .
¡Cta.inst.no comp.máq!*	Se ha instalado una cinta que es incompatible con la máquina. Utilice una cinta compatible.
¿OK alimentar?*	La cinta avanza tras imprimir cuando se selecciona [Imprimir cadena]. Consulte "Ajustar margen" en página 45.

\*Pulse cualquier tecla para borrar el mensaje de error.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# APÉNDICE

## Especificaciones

### Unidad principal

Elemento	Especificación
<b>Pantalla</b>	
Pantalla de caracteres	16 caracteres x 1 orientación y 2 líneas de texto (128 x 48 puntos)
Contraste de la pantalla	5 niveles (+2, +1, 0, -1, -2)
<b>Impresión</b>	
Método de impresión	Transferencia térmica
Cabezal de impresión	112 puntos/180 ppp
Altura de la impresión	15,8 mm máx. (cuando se utiliza una cinta de 18 mm)
Velocidad de impresión	Aprox. 10 mm/seg.
Casete de cinta	Casete de cinta TZe estándar (anchos de 3,5, 6, 9, 12, 18 mm) Este equipo también admite cintas TZ.
Nº de líneas	Cinta de 18 mm: 1-5 líneas; cinta de 12 mm: 1-3 líneas; cinta de 9 mm: 1-2 líneas; cinta de 6 mm: 1-2 líneas; cinta de 3,5 mm: 1 línea.
Margen	Lleno, Mitad, Estrecha, Cadena
<b>Memoria</b>	
Tamaño de búfer de memoria	Máximo 1.800 caracteres
Almacenamiento de archivos	Máximo 9 archivos
<b>Otras características</b>	
Plantillas	Colecciones de etiquetas, Formato automático, Diseños de bloque
<b>Fuente de alimentación</b>	
Fuente de alimentación	Adaptador de CA (AD-24ES), seis pilas alcalinas tipo AA (LR6).
Corte automático desactivado	Batería: 5 min.
<b>Tamaño</b>	
Dimensiones	Aprox. 164,0 mm (ancho) x 215,6 mm (profundidad) x 57,5 mm (altura)
Peso	Aprox. 565,5 g (sin casete de cinta ni pilas)
<b>Otros</b>	
Temperatura de funcionamiento/humedad	10-35 °C/20-80% humedad (sin condensación) Temperatura máxima en termómetro de bulbo húmedo: 27 °C

# ÍNDICE

<b>A</b>		<b>N</b>	
Adaptador de CA .....	15	Nueva línea .....	20
Ancho .....	25	Número de línea .....	11
<b>B</b>		<b>P</b>	
Batería .....	14	Plantillas .....	32
Borrar		<b>S</b>	
sólo texto .....	21	Símbolos .....	22
texto y formateo .....	21	<b>T</b>	
<b>C</b>		Tamaño .....	25
Casetes de cinta .....	16	Teclado .....	12
Colección de etiquetas .....	48	Teclas del cursor .....	20
Contraste .....	18	Texto	
<b>D</b>		escritura y edición .....	20
Diseños de bloques .....	35	líneas .....	20
<b>E</b>		Tiempo de apagado automático .....	17
Escritura			
texto .....	20		
Especificaciones .....	60		
Estilo .....	25		
<b>F</b>			
Formateo			
atributos de carácter .....	25		
atributos de etiqueta .....	29		
Fuente de alimentación .....	14		
<b>L</b>			
Línea .....	25		
Lista de caracteres con tilde .....	24		
Lista de caracteres especiales .....	39		
Lista de símbolos .....	23		
Longitud .....	29		
Longitud de la cinta .....	11		
<b>M</b>			
Marca de retorno .....	11		
Marcos .....	29		
Modo mayúsculas .....	11		

**brother®**

Impreso en China

LAC639001

